

## قرار الهيئة الوطنية للاتصالات عدد 63 الصادر بتاريخ 7 أوت 2012 و المتعلق بالصادقة على العرض التقني و التعريفي للربط البيني لشركة أورنج تونس لسنة 2012

بعد الإطلاع،

على مجلة الاتصالات الصادرة بمقتضى القانون ع-01-دد لسنة 2001 المؤرخ في 15 جانفي 2001، المنقح والمتمم بالقانون ع-46-دد لسنة 2002 المؤرخ في 7 ماي 2002 وبالقانون ع-01-دد لسنة 2008 المؤرخ في 8 جانفي 2008 وخاصة الفصل 38 و38 مكرر منه،

وعلى الأمر عدد 831 لسنة 2001 المؤرخ في 14 أبريل 2001 المتعلق بضبط الشروط العامة للربط البيني وطريقة تحديد التعريفات المنقح بالأمر ع-573-دد لسنة 2004 المؤرخ في 9 مارس 2004 والمتمم بالأمر ع-3025-دد لسنة 2008 المؤرخ في 15 سبتمبر 2008،

وعلى قرار الهيئة الوطنية للاتصالات ع-35-دد الصادر بتاريخ 16 جوان 2009 المتعلق بالصادقة على توجيهات الربط البيني لمشغلي الشبكات العمومية للاتصالات،

وعلى قرار الهيئة الوطنية للاتصالات ع-19-دد الصادر بتاريخ 19 أبريل 2011 المتعلق بالصادقة على العرض التقني والتعريفي للربط البيني لشركة أورنج تونس لسنة 2011،

وعلى قرار الهيئة الوطنية للاتصالات ع-9-دد بتاريخ 9 فيفري 2012 والمتعلق بضبط تعريفات الربط البيني الوقتية لسنة 2012،

وعلى تقرير مهمة التدقيق في القوائم التأليفية الناتجة عن المحاسبة التحليلية للشركة الوطنية للاتصالات لسنة 2010 الوارد على الهيئة الوطنية للاتصالات في 10 جويلية 2012 من المجمع المتكون من مكتب «Pricewaterhousecoopers Audit S.A» ومكتب « les commissaires aux comptes associés- MTBF »

وعلى النتائج المقدمة من مكتب «ProgressusCorporation» الذي تم اختياره لمساندة الهيئة الوطنية للاتصالات لدراسة وتقييم مستويات تعريفات إنهاء المكالمات،

وعلى النتائج المقدمة من مكتب «Sunrise Consultants» الذي تم اختياره لمساندة الهيئة الوطنية للاتصالات لدراسة وتقييم مستويات تعريفات إنهاء المكالمات،

وعلى العرض التقني والتعريفي للربط البيني لشركة أورنج تونس لسنة 2012 المقدم إلى الهيئة الوطنية للاتصالات للصادقة بتاريخ 15 ماي 2012،

### حول العرض التقني والتعريفي للربط البيني:

حيث وجهت الهيئة الوطنية للاتصالات بتاريخ 16 أبريل 2012 مراسلة إلى شركة أورنج تونس دعته بمقتضاها لموافاتها بمشروع العرض التقني والتعريفي للربط البيني لسنة 2012 للمصادقة وذلك في اجل اقصاه 15 ماي 2012،

وحيث قدمت هذه الشركة للهيئة الوطنية للاتصالات للمصادقة بتاريخ 15 ماي 2012 مشروع عرضها التقني والتعريفي للربط البيني لسنة 2012،

وحيث قامت الهيئة الوطنية للاتصالات بتاريخ 04 جويلية 2012 بإستشارة كتابية قصد طلب آراء ومقترحات مشغلي الشبكات العمومية للاتصالات الآخرين في خصوص مشروع العرض التقني والتعريفي للربط البيني المقترح من طرف شركة أورنج تونس.

وحيث عقدت جلسة عمل بتاريخ 01 أوت 2012 بين ممثلين عن كل من الشركة المذكورة والهيئة الوطنية للاتصالات خصصت لمناقشة العناصر التقنية لعرض الربط البيني لسنة 2012.

و في دراستها للجوانب التعريفية للعرض اعتمدت الهيئة الوطنية للاتصالات على مقارنة تركز أساسا على:

- نتائج أول مهمة تدقيق في القوائم التأليفية الناتجة عن المحاسبة التحليلية المتعلقة بسنة 2010 وخصوصا التكاليف الفعلية بحساب الوحدة لخدمات إنهاء المكالمات و إنهاء الارساليات القصيرة،
- النتائج المقدّمة من المكاتب المختصّة في مجال تنظيم وتعديل قطاع الاتصالات والتي تمّ اختيارها لمساندة الهيئة الوطنيّة للاتصالات قصد دراسة وتقييم مستويات تعريفات إنهاء المكالمات،
- الدراسات الصورية لتأثير التطوّرات التعريفية لخدمات الربط البيني على التوازن المالي للمشغلين،
- توجّه للتخفيض التدريجي في تعريفات إنهاء المكالمات التي تمثّل عنصرا هاما من التكلفة الجمالية الضرورية لتوفير المكالمات البينية (off-net)،
- التناسق بين تعريفات التفصيل الخاصة بالعروض التجارية و تلك الخاصة بخدمات الربط البيني،
- المقارنات الدولية المحيطة،
- أفضل الممارسات الدولية التي تبرز تطبيق مستوى تباين تنازلي (asymétrie dégressive) في التعريفات لصالح المشغلين الجدد لفترة انتقالية محدّدة تأخذ بعين الاعتبار الحصة المحدودة لهؤلاء المشغلين من السوق.

وإعتبارا لكل ما سبق وبعد المفاوضات،

### قررت الهيئة الوطنيّة للاتصالات ما يلي:

#### الفصل الأول:

المصادقة على العرض التقني و التعريفي للربط البيني لشركة أورنج تونس لسنة 2012 الملحق بهذا القرار حسب الشروط التالية:

1. تحديد تعريفية معلوم الكراء السنوي للمجموعة الأولى الرقمية لربط الجوال و القار بـ 4500 دينار دون اعتبار الاداءات.
2. تحديد تعريفية إنهاء المكالمات على شبكة الهاتف الجوال لسنة 2012 على النحو الاتي:

من 01 أكتوبر 2012 الى 31 ديسمبر 2012	من 01 جانفي 2012 الى 30 سبتمبر 2012	
0,048	0,064	التعريفية بالدينار دون اعتبار الاداءات للديقة الواحدة

3. تحديد تعريفية إنهاء الارساليات القصيرة بـ 0,013 دينار دون اعتبار الاداءات للإرسالية الواحدة.
4. تحديد تعريفية إنهاء الارساليات متعددة الوسائط بـ 0,030 دينار دون اعتبار الاداءات للإرسالية الواحدة.

يدخل هذا العرض، الملحق لهذا القرار، حيّز التنفيذ ابتداء من غرّة جانفي 2012 و يبقى ساري المفعول إلى غاية 31 ديسمبر من نفس السنة شريطة الالتزام بأجال الصلاحية المنصوص عليها في النقطة 2 من الفصل الأول من هذا القرار.

#### الفصل الثاني:

إلزام شركة أورنج تونس بنشر عرضها التقني و التعريفي للربط البيني لسنة 2012 محيّنا على ضوء ما تضمنه هذا القرار على الموقع الإلكتروني الخاص بها في أجل أقصاه 15 يوما من تاريخ إعلامها به.

#### الفصل الثالث:

يتولّى رئيس الهيئة الوطنيّة للاتصالات تنفيذ هذا القرار وإعلام شركة أورنج تونس به، والإذن بنشره على الموقع الإلكتروني للهيئة.

و صدر هذا القرار بمقر الهيئة الوطنية للاتصالات بتونس يوم 07 أوت 2012 برئاسة رئيس الهيئة الوطنيّة للاتصالات السيد كمال السعداوي وعضوية

السادة:

- حسين الجويني: عضو قار بالهيئة

- حسين الحبوبى: عضو بالهيئة

- فيصل بن هلال: عضو بالهيئة

و السيدة:

- يمينة المثلوثى: عضو بالهيئة

رئيس الهيئة الوطنية للاتصالات  
كمال السعداوي